



## Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa ustanovenia § 151 n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
(ďalej len „Zmluva“)  
medzi zmluvnými stranami:

### **Povinný:**

#### **METRO Bratislava a.s.**

Primaciálne nám. 1

811 01 Bratislava, Slovenská republika

Adresa pre doručovanie pošty: Muchovo nám. 12, 851 01 Bratislava, Slovenská republika  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1575/B

IČO : 35732881

DIČ : 2020268910

IČ DPH : SK2020268910

Bankové spojenie : ČSOB a.s.

IBAN : SK78 7500 0000 0040 0809 4126

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

Štatutárny zástupca : Ing. Vladimír Michálek, predseda predstavenstva

Ing. Ildikó Virágová, člen predstavenstva

(ďalej len „**Povinný**“)

a

### **Oprávnený:**

#### **Twin City Infrastructure s.r.o.**

Karadžičova 12

821 08 Bratislava, Slovenská republika

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 119525/B

IČO : 50 847 279

Štatutárny zástupca : Mgr. Zdenko Kučera, konateľ

Adrián Rác, konateľ

(ďalej len „**Oprávnený**“)

(Oprávnený a Povinný ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito aj ako „**Zmluvná strana**“)

## **Článok I.**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území: Staré Mesto, obec: Staré Mesto, okres: Bratislava I a to:
  - pozemok parc.č. 9120/54, o výmere 2488 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavené plochy a nádvorja;  
(ďalej len „**Pozemok**“)Pozemok je evidovaný v registri „C“ katastra nehnuteľností a je zapísaný na liste vlastníctva č. 7362 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom.

## **Článok II.**

### **Predmet Zmluvy**

1. Na základe tejto Zmluvy Povinný zriaďuje v prospech Oprávneného vecné bremená spočívajúce v obmedzení Povinného, ako vlastníka Pozemku tak, že je povinný trpieť:
  - a) právo Oprávneného zriaďiť na Pozemku stavbu–Polyfunkčná stavba Twin City:
    - SO A2.4000 Verejná kanalizácia;(ďalej len „**stavba**“);

- b) právo Oprávneného užívať, prevádzkovať, zabezpečovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy stavby a jej odstránenie;
- c) právo Oprávneného na vstup, prechod a výjazd pešo a vstup, prejazd a výjazd dopravnými prostriedkami cez Pozemok;
- (ďalej spoločne len „**Vecné bremeno**“).

2. Vecné bremeno uvedené v Článku II., odsek 1 písm. a) a vecné bremeno uvedené v Článku II., odsek 1 písm. b) sa vzťahuje na časť zaťaženého Pozemku vyznačenú v Geometrickom pláne na zameranie vecného bremena č. 32/2016, vyhotoveného dňa 16.03.2016 vyhotoviteľom Geovis s.r.o., so sídlom Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851 a úradne overeným dňa 16.03.2016, pod číslom 460/16 (ďalej len „**geometrický plán**“). Geometrický plán tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Vecné bremeno uvedené v Článku II, odsek 1 písm. c) sa vzťahuje na zaťažený Pozemok v celosti.
4. Vecné bremeno sa zriaďuje na neobmedzenú dobu a odplatne.
5. Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedené v odseku 1., písm. a), b) a c) tohto článku patria Oprávnenému ako vlastníkovi stavby s účinkami in rem. Oprávnený týmto prijíma práva zodpovedajúce vecnému bremenu zriadenému v tomto článku, a to v rozsahu a za podmienok ustanovených v Zmluve, a zaväzuje sa ich vykonávať v súlade s touto Zmluvou.
6. Vecné bremeno sa zriaďuje odplatne. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený uhradí Povinnému odplatu za zriadenie Vecného bremena vo výške:
  - **90 EUR** bez DPH za m<sup>2</sup> Pozemku, na ktorých sa vecné bremeno zriaďuje, teda odplata za celkovú výmeru dotknutých častí Pozemku, ktorá predstavuje 31 m<sup>2</sup> a ktorá vyplýva z geometrického plánu, ktorý tvorí prílohu tejto Zmluvy, predstavuje 2.790,- EUR (slovom dvetisíc sedemstodeväťdesiat euro) bez DPH (ďalej len „**odplata**“).DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený zaplatí povinnému jednorazovú odplatu dohodnutú v ods. 6. tejto zmluvy s príslušnou sumou DPH na základe faktúry vystavenej Povinným a doručenej Oprávnenému do 15 (pätnástich) kalendárnych dní odo dňa podpisu tejto zmluvy. Faktúra bude splatná minimálne do 30 (tridsať) kalendárnych dní od jej doručenia Oprávnenému .
8. Povinný má právo odstúpiť od tejto zmluvy na základe písomného odstúpenia doručeného povinnému, ak Oprávnený nezaplatí odplatu podľa tohto článku Zmluvy v lehote splatnosti, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu povinného s poskytnutím dodatočnej lehoty na plnenie v trvaní najmenej 10 dní. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

### Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinný vyhlasuje, že súhlasí so zriadením Vecného bremena a zaväzuje sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi strpieť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu a umožniť ich nerušený a neobmedzený výkon a zaväzuje sa poskytnúť Oprávnenému všetku súčinnosť nevyhnutne potrebnú v súvislosti s uzavretím a plnením tejto Zmluvy.
2. Povinný sa zároveň zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi umožní výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu Oprávneným, jeho právnym nástupcom, ako aj tretím osobám povereným Oprávneným na činnosti, ktoré budú priamo a/alebo nepriamo vo vzťahu k výkonu práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
3. Povinný uzatvorením tejto Zmluvy preberá na seba záväzok pre prípad prevodu Pozemku, alebo jeho časti na tretiu osobu, že túto osobu oboznámi s obsahom Vecného bremena a prostredníctvom vyhlásenia v texte zmluvy na základe ktorej dôjde k takémuto prevodu na tretiu osobu zabezpečí, aby nadobúdateľ Pozemku, alebo jeho časti prebral na seba všetky povinnosti vyplývajúce povinnej osobe z tejto Zmluvy.

4. Oprávnený sa zaväzuje na vlastné náklady, bez zbytočného odkladu odstrániť následky (vykonať opravy), ktoré vznikli pri výkone práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu na Pozemku a ktoré majú vplyv na obmedzenie jeho užívania nad rámec obsahu Vecného bremena. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto bodom 3. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza ustanovenie § 151n, ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
5. Povinný sa zaväzuje užívať Pozemok tak, aby nedošlo k ohrozeniu a ani k poškodeniu stavby, pričom je povinný uskutočnenie akýchkoľvek prác a činností na Pozemku, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie stavby vopred najmenej 5 pracovných dní písomne oznámiť Oprávnenému. Povinný sa zároveň zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Oprávnenému začatie akéhokoľvek správneho, alebo iného konania, ktoré môže mať vplyv na výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
6. Povinný berie na vedomie, že sa k stavbe môže na základe príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov viazať ochranné pásmo.

#### **Článok IV.**

##### **Nadobudnutie práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu**

1. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce Vecnému bremenu dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený podá návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po uhradení odplaty Povinnému. Správny poplatok za vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností zaplatí Oprávnený.
3. Pokiaľ bude pre platnosť a/alebo účinnosť tejto Zmluvy alebo niektorého z ustanovení tejto Zmluvy potrebné túto Zmluvu doplniť alebo zmeniť, najmä z dôvodu výzvy príslušného katastrálneho odboru, alebo z dôvodu zamietnutia návrhu na zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností, Povinný sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní od doručenia žiadosti oprávneného, poskytnúť Oprávnenému potrebnú súčinnosť a spolupôsobenie najmä podpísaním dodatku k Zmluve alebo novej zmluvy v znení, aby bol zabezpečený zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností a doručiť takúto listinu na adresu Oprávneného.
4. Ak z tejto Zmluvy nevyplýva inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Oprávneného vlastníka Pozemku nezriadi, či už priamo alebo nepriamo a bez ohľadu na právny titul zriadenia alebo vzniku, akékoľvek právo (vrátane budúceho alebo podmieneného práva) tretej osoby k Pozemku, ktoré by znemožnilo alebo podstatným spôsobom obmedzilo alebo mohlo znemožniť alebo podstatným spôsobom obmedziť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku v súlade s touto Zmluvou.

#### **Článok V.**

##### **Oznamovanie**

1. Ak v Zmluve nie je ustanovené inak, písomné oznámenie, iné písomnosti a ostatná písomná komunikácia Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou sa považuje za platne a účinne doručení:
  - a) v prípade osobného doručenia momentom prevzatia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, a
  - b) v prípade doručenia prostredníctvom kuriéra alebo pošty momentom doručenia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa nepodarilo zásielku adresátovi doručiť.
2. Zmluvná strana môže oznámiť ostatným Zmluvným stranám inú adresu na doručovanie písomností, než je jej adresa sídla uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, resp. adresa sídla/miesta podnikania zapísaná v príslušnom registri (najmä obchodný register, živnostenský register), a to doručením oznámenia takejto zmeny adresy ostatným Zmluvným stranám v písomnej forme spôsobom vyžadovaným v zmysle tohto článku Zmluvy.

#### **Článok VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany prehlasujú, že sú v celom rozsahu oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu a Povinný osobitne vyhlasuje, že je oprávnený zriadiť Vecné bremeno v rozsahu ako je uvedený v tejto Zmluve.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva bola uzatvorená na základe a v súlade s podmienkami vyplývajúcimi zo Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena uzatvorenej dňa 28.05.2014 medzi Povinným a Oprávneným. Povinnosť uhradiť Odplatu podľa tejto zmluvy sa nezapočítava voči zálohe uhradenej podľa zmluvy o budúcej zmluve v zmysle predchádzajúcej vety.
3. Povinný podpísal v mesiaci január 2017 návrh zmluvy o zriadení vecného bremena, ktorej obsah je vo všetkých podstatných náležitostiach totožný s touto zmluvou (ďalej len „Návrh“). Podpísaný Návrh bol doručený oprávnenému k podpisu v januári 2017. Podľa vyjadrenia oprávneného ním Návrh sa stratil a nebol ním nikdy podpísaný. Z uvedeného dôvodu pristúpili zmluvné strany k uzatvoreniu tejto novej zmluvy. Z dôvodu opatrnosti zmluvné strany prehlasujú, že predmetný Návrh je neplatný je v celom rozsahu nahradený touto zmluvou.
4. Každá zmena, doplnenie tejto Zmluvy vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú do vzniku Vecného bremena zdržať akéhokoľvek úkonu, ktorý by bol v rozpore s účelom mieneným touto Zmluvou.
6. Otázky výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
7. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle budúceho povinného.
9. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží každá Zmluvná strana Zmluvy a dve vyhotovenia sú určené pre potreby príslušného katastrálneho konania.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva je pre nich záväzná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Práva zodpovedajúce vecným bremenám vznikajú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany sa zaväzujú, že do dňa zápisu Zmluvy do katastra nehnuteľností sa zdržia akýchkoľvek úkonov, ktoré by boli v rozpore s účelom tejto Zmluvy, alebo by mohli byť prekážkou pre zápis tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností.
11. Zmluvné strany uzatvorili túto Zmluvu na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle Zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju Zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave, dňa 15.1.2018 V Bratislave, dňa

Povinný: METRO BRATISLAVA A.S.

Oprávnený: TWIN CITY INFRASTRUCTURE S.R.O.

ING. VLADIMÍR MIČÁLEK  
PRESEBA PREDSTAVENSTVA

ING. ILDOHO VIRAČOVÁ  
ČLEN PREDSTAVENSTVA

MGR. ZDENKO KUČERA  
KONATEL

ADRIÁN RAČ  
KONATEL

Prílohy:

- Geometrický plán č. 32/2016,
- Kolaudačné rozhodnutie č. OU-BA-OSZP3-2015/65359/SVE/I-5141 z 2.10.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.10.2015,
- Oznámenie o prechode práv a povinností spoločnosti Twin City a.s. na spoločnosť Twin City Infrastructures.r.o. z dôvodu vkladu časti podniku Twin City a.s. do spoločnosti Twin City Infrastructure s.r.o.

## Osvedčovacia doložka

Podľa osvedčovacej knihy Mestskej časti Bratislava-Podunajské Biskupice, por. č. 18/2018  
o s v e d č u j e m pravosť podpisu osoby: Ing. Ildiko Virágová

trvale bytom:

rodné číslo:

po preukázaní totožnosti OP, ID :

Listinu za mojej prítomnosti podpísal(a).



Bratislava, 11.1.2018


Mgr. Radomíra Mikičová

Za obsah listiny nezodpovedáme.

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 01/2018  
osvedčujem pravosť podpisu Mgr. Radomíra Mikičová  
r.č. .... bytom .....  
..... po preukázaní osobnej totožnosti  
podľa ..... č. .... listinu podpísal/a/  
za mojej prítomnosti, alebo uznal/a/ za svoj vlastný podpis,  
~~ktorý bol osvedčovaný.~~

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava dňa

15. 01. 2018

  
Daniela Komrsková  
pracovníčka poverená primátorom  
Hlavného mesta SR Bratislavy

